

LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.

Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4 Pesetas.

Año. 14

Año IX.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderías 33

Núm. 2.316

Martes 24 de Noviembre de 1896.

En favor

de la lengua vascongada.

Blotzian gurutza
Escubaz bandera
Esan lotzaric gabe
Euscaldunac guerra.
Iparraguirre.

Hace algun tiempo nos valimos de las columnas de LA LEALTAD NAVARRA para llamar la atención sobre la anarquía que reina en el vascongado por carecer de una academia que fijando reglas enseñe de un modo preciso á hablar y escribir con propiedad.

Pocos dias despues, bien por coincidencia, vimos estampada en la misma idea en un periódico de Bilbao y hoy que se trata de crear una asignatura de vascongado en el Instituto Provincial de Navarra vamos á insistir sobre la conveniencia de tener una autoridad que asegure aquel fin.

Para demostrar la utilidad que reportaria su creacion basta fijarse en la diversidad con que nos expresamos, no solo de provincia á provincia sino tambien de pueblo á pueblo y de region á region.

Ateniéndonos á Navarra se evidencia esta verdad, pues se distinguen en el hablar los habitantes del país por ejemplo con los de la Guipúzcoa y ambos con los del Bazarre.

De ninguna manera significa este deseo de que desaparezca esta variedad sino que se encierre en la unidad ateniéndonos á una norma oficial, digámoslo así.

Hay además otra razon poderosa que nos mueve á insistir sobre tal punto á los que á todo trance anhelen conservar y difundir nuestra querida lengua vascongada.

Presenta su estudio tan grandes dificultades que indudablemente es una de las causas de que haya desaparecido de muchas partes donde antiguamente se hablaba, mientras que el castellano por la incomparable facilidad con que se aprende se propaga con rapidez y en detrimento del antiguo idioma de Aitor.

Ni están refrendadas la conservación y difusión del vascongado con el conocimiento del castellano por lo mismo que cuesta tan poco aprender el último. En cambio estamos seguros de que muchísimos que desprecian hoy el vascongado se interesarán por el mismo si se penetraran de la belleza y expresion que encierra, pues si lo comparásemos con el castellano veríamos que lo que éste lleva en riqueza de vocablos y claridad de frase le aventaja aquel en desinencias y expresion.

¿Dónde hay nada tan expresivo como las composiciones de Iparraguirre entre las que citaremos el «Euzkaldunak Arbola», «Agur Euzkaldunak», «Nere etorrera» y «Ne-

re ama balequi», composiciones todas dedicadas por el inmortal cantor de nuestras antiguas instituciones á su amada madre y á su no menos querido país?

Esta misma pregunta podríamos formular en otro género de composiciones como «Ume eder bat» del mismo autor y todas las producciones del inimitable Bilinch ofreciéndonos ancho campo que no podemos continuar hasta donde nos llevan nuestros deseos ni nos permite nuestra escasa habilidad si bien habíamos de ver con gusto emprendieran esta tarea otros de más autoridad y saber.

¡Lástima grande que por culpa de la division política que el maldito sistema parlamentario nos ha traído, nos veamos privados del concurso de un hombre en quien no por ser adversario político dejamos de reconocer todo el mérito que tiene como vascofilo.

Volviendo al principal objeto de estas líneas instamos á quien corresponda tomar la iniciativa para que se cree una Academia de que podrán formar parte individuos de las cuatro provincias hermanas estrechando los vínculos de amistad y union que deben existir entre los hijos del pueblo vasco digno de admiracion por más de un concepto de propios extraños y á cuyo logro debemos contribuir con nuestra pequeña cooperacion.

EUSKALDUN BAT.

LO DE CUBA.

Telegrama oficial.

Habana 21.

Columna de Soria, en convoy á Mérida (Villas), tuvo cuatro heridos.

En pequeñas operaciones en Villas, Matanzas y Habana, se hizo al enemigo tres muertos y un herido; otro nosotros.

Presentados uno en Villas y dos en Matanzas; uno armado.—Ahumada.

El combate en Rio Zaza.—Muer te de Serafin Sanchez.

Noticias oficiales y particulares dan cuenta del combate sostenido en las riberas del Zaza.

Los rebeldes, en gran número, se habian reunido bajo las órdenes del titulado general Serafin Sanchez, poniendo gran empeño en impedir el paso de las tropas.

Las columnas Amor y Armiñan atacaron con gran decision y eficacia, causando mucho daño en las masas rebeldes.

Murió en el combate Serafin Sanchez, uno de los mas caracterizados jefes de la rebelion. Era muy resuelto y poseia un notable talento organizador.

La muerte de Sanchez es un duro golpe para la causa separatista.

Murió tambien el cabecilla Mores, titulado capitán, y el cabecilla Ria It.

Fue herido el cabecilla Pancho Canilla.

Murieron en el combate mas de cien rebeldes.

En el campo quedaron 73 cadáveres. Los demás fueron retirados.

«Mangas á Candelaria.—Una marcha á pie.—Weyler en Candelaria.—Weyler al campamento.—Las partidas diseminadas.

Un telegrama dirigido desde Artemisa por el Sr. Morete á El Liberal, dice lo siguiente: «A las ocho y media de la mañana emprendimos la marcha desde las Mangas.

A poco llegamos al kilómetro 84, donde todavía se halla el tren que fué volado por al dinamita.

Sin tener un tren que nos llevase á Candelaria ni esperanza de que llegara el tren de Socorro, nuestra situación iba empeorando, pues estábamos sitiados por hambre.

Sin comer desde nuestra salida de la Habana, era menester adoptar una determinación.

Supleniendo fundadamente el comandante Sandoval que no habia de pasar un tren en todo el día, y no siendo posible continuar allí, dispuso con muy buen acuerdo, que emprendiéramos la marcha á pie en columna por la vía férrea.

Y tomamos el camino de Candelaria unos 130 hombres.

Avanzamos á paso largo desde el kilómetro 84 al kilómetro 89, de un tirón.

Allí hicimos alto para beber en el fuerte de San Juan, porque tampoco habia que comer.

A los pocos momentos emprendimos la marcha sin oír siquiera un tiro, hasta pasado el kilómetro 91.

A la una de la tarde entramos en Candelaria.

Aquí comimos, por fin, que ya se iba haciendo tarde.

La fuerza encontró grandes dificultades para alojarse.

El depósito de transeuntes estaba lleno de enfermos.

El general Weyler estuvo ayer aquí.

Almorzó y volvió á montar á caballo, emprendiendo inmediatamente la marcha con direccion á San Cristobal.

En estos momentos, segun me dicen, se halla acampado á una hora de San Cristobal.

Las operaciones llevadas á cabo por el general Weyler han conseguido desalojar á los rebeldes de todas las lomas y dispersar á las partidas grandes, diseminándolas en pequeños grupos.

Línea recompuesta.—Mil soldados enfermos.—Un entierro.—Weyler en campaña.

La vía férrea que fué interrumpida por la explosión de dinamita, ha sido recompuesta y de nuevo circulan por ella trenes.

Han pasado con direccion á la Habana, dos trenes conduciendo setecientos soldados enfermos.

Espérase en breve otro tren con trescientos soldados en la misma situacion.

De estos últimos, 90 pertenecen á la trocha y los otros á las columnas y destacamentos de Pinar del Rio.

Las lluvias torrenciales que han caído cuando menos se esperaba, han producido lamentables efectos en la salud del soldado.

Se ha efectuado en San Cristobal el entierro del capitán de Vergara, señor D. José Jimenez Cruz.

Presidieron la fúnebre ceremonia los generales Bernal y Suarez Inclán.

Espérase noticias del general Weyler. Este lleva á cabo en estos momentos una operacion combinada con las columnas Bernal, Suarez Inclán, Hernandez y Segura.

LO QUE DICE ECHALUCE.

El general Echaluce, que ha desembarcado en Barcelona, fué visitado en seguida por muchos periodistas, y segun uno de ellos, hé aqui lo mas saliente de su conversacion:

«Cuándo estalló la insurreccion, encontraba ya enfermo el general Echaluce.

Supo que las partidas rebeldes estaban en San Juan de Monte, y resueltamente se puso al frente de 100 hombres, y aunque le dijeron que habia soldados indígenas comprometidos, no vaciló un momento, dirigiéndose contra los insurrectos, á los que atacó tan bravamente, que dejó el campo sembrado de cadáveres de rebeldes regresando á Manila.

A los pocos dias le repitió el ataque de anemia cerebral, ordenándole los médicos que regresara á la Península.

—Cuando embarqué—ha dicho el general—llevaba ya quince dias enfermo y, por consiguiente, fué forzosamente apartado de todo trabajo relacionado con el puesto que desempeñaba. A esto obedece que ignorase la forma en que habia ido desarrollándose la rebelion durante aquel espacio de tiempo; pero no puede ocultar que han causado en mí gran extrañeza las noticias que he ido conociendo durante la travesía y las que me han comunicado en Barcelona, pues estaba en la creencia que cuando llegase á la Península la insurreccion estaria vencida por completo, y esta esperanza mia fundábase en las medidas que desde un principio fueron adoptadas por el general Blanco.

Ma debido surgir, sin duda alguna, con posterioridad á mi partida, algun incidente inesperado ó producido alguna grave complicacion, pues mi creencia era que el general Blanco, al frente de los refuerzos llegados, pensaba dirigirse á sofocar la insurreccion en Calamba, provincia de la Laguna, pasando despues á Cavite: así es que me ha sorprendido el movimiento contrario que realizaba con sus fuerzas, aunque opino que el general Blanco habrá obedecido á motivos fundados para hacerle así.

El general Echaluce hizo despues un sincero elogio de las cualidades militares del actual gobernador general de Filipinas, de sus excelentes dotes de mando y, sobre todo, de su seriedad ante lo impetuoso é inesperado del alzamiento, y á continuacion enumeró las dificultades con que desde un principio luchó el marqués de Peña Plata al encontrarse en los primeros instantes sin fuerzas disponibles para sofocar la rebelion.

Desde el momento—añadió el general Echaluce—en que la insurreccion armada continuó, á pesar de las excelentes medidas adoptadas, juzgo que tiene mucha mayor gravedad que la que suponíamos, y opino que desde la Península se envíen más refuerzos, que hace de todo punto necesarios la gran extension de territorio que ocupan los rebeldes.

Los insurrectos son dueños de toda la península de Cavite, cuyo foco es al que hay con preferencia que acudir, como acertadamente ha hecho ahora el general Blanco.

Respecto á Manila, la creo bastante bien defendida y á cubierto de cualquier sorpresa, y ya quedaron bien escarmentados los núcleos rebeldes que al estallar la insurreccion trataron de hacer allí sus fechorías con la batida que, al frente de mis tropas tuve la fortuna de darles.

Los rebeldes no están muy de armamento. Al principio de la insurreccion coparon una compañía en Cavite y otra en La Laguna, y se apoderaron de sus armas, y además han ido proveyéndose de ellas durante la conspiracion y aumentándolas con los alijos, imposibles de evitar por la gran extension del litoral. Aun que no estoy seguro que se hayan hecho muchos desembarcos de armas, y no he podido comprobarlos, creo que se han debido verificar algunos.

Insistiendo en sus elogios al general Blanco, lo defendió con gran calor de las censuras que se le han dirigido, tratando de justificar su conducta, y opinando que tiene gran confianza en que ha de dominar la insurreccion.

El general Echaluce negó rotundamente que el marqués de Peña Plata negara rotundamente la entrada en el palacio de la capitación general á los españoles, mientras que daba á los indígenas facil acceso hasta él.

Esto lo explicó el general en la siguiente forma:

«La insurreccion la iniciaron y prepararon los indígenas ricos, creyendo que el pueblo habria de secundarles en su obra, ayudando á encumbrar á los Lunas, Rojas y otros que fomentaron con su dinero la rebelion, propiciándose ser los jefes de la futura República.

Los separatistas están divididos en aristocracia y plebe. Esta última clase ha predominado, aprobándose sus planes de exterminio.

Los indígenas ricos, viendo con esto que corrían igual peligro que los españoles, buscaron protección en el palacio de Santa Potenciana.

El general Blanco creyó de buena fe que aquellos que impetraban su apoyo eran extraños al movimiento, y generosamente acogiólos bajo su protección, hasta que se descubrió su culpabilidad y la gran participación que habían tomado en la rebelión.

El general sintetizó su conversación en las siguientes palabras:

«La insurrección es grave; los rebeldes, muchos y bien armados, y es de imprescindible necesidad que sigan enviándose refuerzos.»

Respecto al general Blanco lo más que puede decirse es que no ha tenido hasta ahora la fortuna de que el éxito corresponda á sus esfuerzos, pues ha hecho cuanto ha podido para sofocar la rebelión.

NUESTRA MARINA DE GUERRA.

Como nota de actualidad, damos á continuación las noticias referentes al estado en que se encuentran hasta hoy las construcciones de los buques de guerra españoles.

En el Ferrol se está construyendo el acorazado «Cardenal Cisneros», de 7.000 toneladas y 15.000 caballos, que se botará al agua, probablemente en el mes de Abril, estando muy adelantada su construcción, á causa de los recursos con que cuenta aquel arsenal.

A su costado está el nuevo crucero «Reina Regente», al que se acaba de poner la quilla: este buque será de unas 5.000 toneladas y del tipo de los cruceros protegidos.

En el Ferrol también, y en los astilleros particulares de los Sres. Vila y compañía, están en construcción los cruceros torpederos «Doña María de Molina», «Marqués de la Victoria» y «Don Alvaro de Bazán», los tres iguales de 83 toneladas de desplazamiento y 2.200 caballos: el primero de dichos buques está en el agua y tanto este como los otros dos deberán quedar listos para el próximo año de 1897.

En el arsenal de la Carraca está en construcción y pronto á montar sus máquinas que se embarcarán con brevedad en Barcelona el acorazado «Princesa de Asturias», igual al «Cisneros».

En la bahía de Cádiz y en el astillero de los Sres. Noriega y compañía se está terminando el acorazado «Carlos V» de 9.235 toneladas y el cual prestará servicio á mediados del entrante año 97.

En el arsenal de Cartagena, se trabaja en la construcción del acorazado «Cataluña» del tipo del «Princesa de Asturias» y se está también terminando el crucero protegido «Lepanto» de 4.800 toneladas, cuyo buque está listo para prestar servicio, pues en la actualidad solo falta la instalación del alumbrado eléctrico y otros detalles de segundo orden.

En el arsenal de la Seyne, de la Bahía de Tolón, de la sociedad Forges, et Chantiers de la Méditerranée cambia el acorazado «Pelayo» sus antiguas calderas por otras tubulares y su artillería pequeña por la de tiro rápido.

En el mismo arsenal quedará convertidas las antiguas fragatas «Numancia» y «Victoria» en acorazados guarda-costas.

En los astilleros de Sestri-Ponente de los señores Ansaldo y compañía se trabaja actualmente en la construcción del acorazado «Cristóbal Colón» de 6.840 toneladas el cual estará listo dentro de unos tres meses.

En los astilleros de los señores Thompson de Clydebank se construyen los destructores de torpederos «Terror», «Furor», «Audaz» y «Osado», de 380 toneladas y 28 millas de andar los primeros y de 420 toneladas y 30 millas los segundos, cuyos buques estarán todos listos para la primavera.

Además el gobierno, por real decreto de 12 de Agosto último, ha ordenado la construcción de otros dos destructores del último tipo.

Por último, en Hong-Kong acaba de entregarse el cisionero «Villalobos», de 300 toneladas, construido allí y cuyo buque igual al «Quirós» son los que han de prestar servicio en nuestros remotos dominios de Carolinas.

MARRUECOS.

Tánger 16 Noviembre.

No es exacto que haya estallado la rebelión en Hah. Las kábilas de esa comarca están muy tranquilas, y no hay ningún detalle que justifique ese rumor propalado por algunos periódicos extranjeros.

—Sigue la lucha entre las kábilas de Ahl Esrif y Beni Gorfet.

La nue sostenían las de Beni Messans, Rhona y otras ha terminado, gracias á la intervención de los Shorfas de Wazan.

El gobernador de esta ciudad salió anteayer para Salé con objeto de pacificar aquel distrito.

—Asegúrase que ha llegado la contestación del Sultan sobre el atropello del *Prosper Corin*, y que es favorable á las reclamaciones hechas con tal motivo.

—Se ha recibido la noticia de un terrible desastre sufrido por la Misión científica francesa en el Sahara, mandada por el teniente Collot.

Emboscados los árabes en los repliegues del terreno, hicieron fuego sobre la comitiva, compuesta del mencionado explorador y 21 españoles.

—Ha llegado á Tánger el periodista alemán M. Richard Lade, uno de los dos que están dando la vuelta al mundo andando.

Su compañero, M. Charles Schapee, está enfermo en Gibraltar.

EL EMPRESTITO.

La suscripción.—El prorrateo.

Al fin se tiene ya noticia de que el número total de obligaciones suscritas en la Península é islas adyacentes es de 1.189.383, que representan la cantidad de 594.691.500 pesetas.

De estas obligaciones, los pedidos de juna á cinco que se hicieron en Madrid ascienden á 5.005 de aquellas, y los de provincias á 17.074. Los pedidos de seis obligaciones suman 893 de estas: 224 en Madrid y 669 en provincias.

Y como se ha acordado que á los que tomaron seis obligaciones se les conceda cinco, resultan en conjunto 22.972 obligaciones no prorrateables.

Las que han de ser objeto de prorrateo son: 605.747 en Madrid y 560.662 en provincias. El prorrateo será á razón del 66 por 100.

El Banco ha acordado habilitar el día 24 para que puedan hacer el pago los que prefieren abonar la cantidad suscrita de una sola vez, con objeto de facilitar así en lo posible las operaciones que han de efectuarse el día 25.

Los funcionarios de la Dirección del Tesoro y de la Intervención general de Hacienda han tenido que habilitar horas extraordinarias de oficina á fin de que no sufran retraso las operaciones del empréstito.

MERCADOS NAVARROS.

Pamplona.

Trigo de 23 á 24 reales robo; cebada de 14 á 14,50; avena 12 á 13,50; maíz 13 á 17; habas 18 á 19, giron 17 á 17,50; beza 17 á 17,50; escandía 13.

Iafalla.

Trigo 6,25; cebada 3,25; avena 3; habas 4,50; alubias 10; garbanzos 12,50 á 32; lentejas 7 á 8; arroz 4; vino 2,25 decálitro; idem rancio 3 á 12; aguardiente seco de vino 5,25; idem de orujo 3 75; anisado de vino 11; idem de orujo 6,25; aceite 15,75; patatas 1,25; ganado vacuno para carne 170 á 300; carnero 20 á 26 cabeza, ovas 13 á 16; cabras 15 á 20; jornales á seco 1,65 á 2,25; olivos ma; campos y prados medianos.

Estella.

Trigo 6,25 pesetas robo; cebada 3,88; avena 3,37; maíz 3,25; habas 5; alubias 8 á 15; garbanzos 15 á 25; lentejas 8,50; vino 1,80 decálitro; idem rancio 8; aguardiente seco de vino 2,80; anisado de vino 4,80; aceite 15,75; patatas 0,88; jornales á seco 2; sembrados buenos y olivos mal, tiempo húmedo y frie.

Larraza.

Trigo 6,25 á 6,50; cebada 4; avena 3,25 á 3,50; vino 2 á 2,50 cántaro; aguardiente de orujo 3,80; aceite 15 á 16,50; patatas 0,75 á 1; ovejas 13 á 14 cabeza; jornales á seco 1,50 aunque se ha pagado algo mas los de siembra; tiempo húmedo y templado que favorece mucho á la sementera; se vendió una pequeña partida de vino nuevo de 8 á 9 reales cántaro.

Cintruénigo.

Se siembra con buena sazón y lo mismo las viñas que los olivares ganaron mucho con la abundancia de lluvias. Los vinos nuevos reunen excelentes condiciones de color, aroma y fuerza alcohólica por lo que se esperan precios remuneradores que compensen en par-

te la escasez de cosecha. Vino viejo, 1,60 á 1,75 pesetas decálitro, y aceite, 13,50 á 14 pesetas arroba con grandes existencias de esta grasa.

Los arcos.—Siembra muy buena, merced á la abundante lluvia después de doce meses de sequía. De vino solo ha habido una tercera parte Trigo 23,50 reales robo (28,13 litros), cebada 14, avena 13, habas 18, vino 8 reales cántaro (11,77 litros) y brisas 28 reales las de 100 cántaros.

Caseante.—Ha llovido mucho y la siembra se hace en buenas condiciones. Cosecha de aceite mala y de vino mediana en cantidad y superior en calidad. Hay 3000 robos de trigo á 6 pesetas los 28,13 litros, 1000 de cebada á 4, 500.000 decálitros de vino á 1,50 pesetas y 8000 arrobas de aceite á 13,50 id. Brisas de vino 2,75 pesetas los 100 kilos. Arrastre á la estación 1,25 pesetas pipa. Vino á la baja y aceite al alza.

Noticias.

En sesión extraordinaria que anoche celebró nuestro Excmo Diputación foral se examinó, discutió y aprobó una luminosa memoria, obra del secretario de la corporación señor Uranga, acerca de la creación de un Banco agrícola que, bajo la forma de sociedad anónima y la protección del Excmo. Prelado diocesano y de dicha corporación, auxilie á la agricultura de nuestro país en todas sus necesidades, mediante préstamos con hipoteca, con prenda agraria y con fianza personal.

Luego se tomó acuerdo adoptando la idea y convocando á una reunión de capitalistas y agricultores para el día 17 de Diciembre próximo con el fin de llevarla á la práctica.

La Corporación consiguió un voto de gracias á favor de su secretario, no solo porque bien lo merece el especialísimo trabajo indicado, producto de un concienzudo estudio de la materia y del estado de la agricultura en Navarra, sino porque la asidua laboriosidad y celo de aquel funcionario lo requerian así.

En la misma sesión se tomó también otro importante acuerdo sobre formación de índices de los archivos municipales, y se aprobó una circular, obra también del secretario, encaminada á ese objeto.

La Memoria y acuerdo relativo al Banco agrícola se dará inmediatamente á la imprenta.

La Dirección general de Correos ha dispuesto que lleven correspondencia los vapores que conduciendo tropas saldrán de los puertos de Coruña, Santander, Valencia, Barcelona y Cádiz los días 22, 24, 25, 27 y 29 del corriente mes.

Ayer se expidieron en el gobierno civil dos licencias de caza y dos de uso de armas.

Se ha remitido un wial de linfa vacuna á cada uno de los alcaldes de Galipizuz, Valle de Arce, Oizagutia, Burgoste, Valtierra, Lodosa, Lerga, Pueyo y é Imoz.

Hermosa resultó la función con que las sociedades musicales «Santa Cecilia» y «Orfeon pamplonés» honraron á su Patrona anteayer en la iglesia de Santo Domingo.

Ambas sociedades ejecutaron una preciosa misa del maestro Gounod y en el ofertorio una alegre gavota.

La concurrencia de fieles fué extraordinaria.

Ante el juzgado municipal de Dicastillo ha denunciado la guardia civil de Alfo un vecino de Morentin al que sorprendió hurtando olivas en una heredad propiedad de D. Eusebio Echeverría.

En el acto de la detención se le ocuparon unos dos almudes de dicho fruto.

La comisaria de Guerra (Intervención del hospital militar) anuncia subasta para la adquisición de gallinas y leña con destino á dicho hospital.

La comisaria intervención de utensilios su- bastará también la adquisición de varios artículos.

Los precios del ganado de cerda en el mercado celebrado el domingo en esta ciudad fueron de 24 y medio á 25 y medio reales por decena y á peso en vivo de 85 á 95 céntimos el kilo, viéndose el referido mercado muy concurrido.

Magnífico aspecto presentaba la sala de nuestro teatro la noche del domingo.

Todas las localidades estaban ocupadas por un público distinguido que no dejó de aplaudir ni un momento la bonita música de «Mis Helyct» á los intérpretes de la obra y al director de orquesta señor Vivas que dió realce hasta á los detalles mas insignificantes de la opereta de Audran.

Unimos nuestro aplauso á los tributados por el público.

Los municipales han conducido al Hospital provincial á un sujeto que se les presentó con una herida en la nariz ignorando quien fuera el agresor.

—También han conducido al depósito á un sujeto por escandalizar é insultar á los que pasaban por la calle de San Francisco.

Ayer se vacunaron en la casa consistorial 24 personas de ambos sexos.

La revista católica de Zaragoza *El Pilar* dedica en su último número un artículo ilustrado con dos grabados al monasterio de Itache.

Anoche debió llegar á esta ciudad, de regreso de su viaje á la ribera el señor Gobernador civil de esta provincia señor Diaz de la Pedraja, acompañado del secretario D. Vicente Ciria.

Relacion de las reses sacrificadas el día 21 en el matadero público de carnes:

Buey ó vaca: cebón 6.—Ternera comun, 4.—Carnero churro superior 18.—Carnero mermo, 26.

Total de reses, 54.
Y el día 22, 3, 5, 3 y 8 respectivamente y 19 ovejas.

Cerca de Arichulegui, en jurisdicción de esta provincia ha ocurrido una colisión de la que han resultado dos carabineros heridos de hacha y un pastor muerto.

Sobre ese hecho ha circularo entre otras la siguiente version que se cree tenga como fundamento la declaración del hijo del muerto y de algunos pastores ó vecinos, según lo cual habiéndoles faltado al pastor muerto y á su hijo unos corderos días pasados, se propusieron vigilar para coger á quien perjudicase en el hurto.

Es probable que padre é hijo tomase en la oscuridad de la noche á los carabineros por merodeadores y que estos en funciones de servicio llegaran hasta donde aquellos estaban sin pensar que podrían ser confundidos con los que esperaban los pastores.

Elo es que la colisión se estableció con las sangrientas consecuencias expuestas.

En el huerto y olivar que posee en jurisdicción de Arguedas el vecino de aquella villa don Severino Resa han cortado á mano airada varias cepas, árboles frutales y olivos tronchando además las verduras.

Se desconoce el autor de la salvajada.

La guardia civil de Villafranca sorprendió en el *Alto de Funes* á tres sujetos que estaban cazando sin los requisitos legales.

Al verse sorprendidos los cazadores se dieron á la fuga abandonando en un matorral un huron, una perra, ocho conejos, un morral de caza, dos tapabocas, un cuerno con pólvora, dos alforjas y otros efectos.

Ha llegado á Aguilar el soldado Nazario Diaz Crespo, natural de aquella villa, que regresa de Cuba enfermo.

La comunidad de regantes de Lerin convocó á los partícipes del riego á una reunión que tendrá lugar el día 13 de Diciembre próximo, á las once de la mañana, con objeto de discutir y votar los presupuestos para 1897.

A la una de la tarde próximamente terminó el domingo la magnífica función religiosa que anualmente dedica la Diputación foral en la parroquia de San Saturnino al excelso Patron de Navarra San Francisco Javier.

La misa fué primorosamente ejecutada por la capilla de música de la Catedral y el «Orfeon pamplonés».

El R. P. Gomez del I. C. de María pronunció un notable sermón ensalzando las glorias de San Francisco Javier y de Navarra su cuna.

La Diputación foral con sus maceros asistió á tan solemne acto, al que también acudió extraordinario número de fieles.

Los españoles residentes en San Nicolás de los Arroyos (República Argentina) celebran anualmente, los días 7, 8, 9 y 10 de Noviembre, una romería de marcado sabor nacional y que ya ha tomado el carácter de una fiesta tradicional.

Este año ha excedido á los anteriores en magnificencia y entusiasmo por parte de los que en ella han tomado parte.

Merece muchos plácemes la comisión organizadora y LA LEALTAD NAVARRA se los envía entusiasmada, junto con un recuerdo á todos los paisanos nuestros que residen en aquellas apartadas regiones.

Los premios obtenidos por los expositores de vinos de Navarra en la Exposición de Chicago, se encuentran en Madrid, y la Diputación foral ha determinado que se recojan y traigan por su cuenta.

Al propio tiempo ha determinado que se envíen á los alcaldes respectivos los diplomas de la Exposición de Burdeos, que los interesados no han recogido todavía y se hallan en el Palacio provincial.

And...
Señ...
—Ju...
Felipe...
defensa...
Piudo...
—Ju...
nando...
señor...
La c...
de Est...
En l...
ron el...
ciones...
tas y...
La c...
Villan...
el juev...
en el...
esta ci...
de Bu...
instru...
tenido...
tes...
Pre...
rra...
Acu...
sión...
—S...
D. Se...
result...
ayunt...
—S...
jaa, B...
Aracu...
los co...
dar lo...
—I...
cipale...
mient...
Oleri...
El...
Hu...
mace...
ha d...
café...
(V...
ta pl...
Sa...
EN...
lar...
A...
da y...
A...
vina...
ciuco...
la no...
EN...
seis...
rio,



Agencia de vapores correos Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Buenos Aires al de Montevideo y Buenos Aires y a los dos puertos de America a precios sumamente baratos.

Para mas informes dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), unico representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

M. Rubio.

CIRUJANO DENTISTA

Telef. 120, 120.

L. Dutor

CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus dentaduras artificiales

Núm. 8, Plaza del Castillo, núm. 8.

OBRA NUEVA

Gran catecismo católico.

Su explicacion clara y fundamental con ejemplos escogidos y adaptados a cada materia. Libro utilísimo para la más completa instruccion religiosa de las familias cristianas por el P. JOSÉ DE HARBE, de la Compañia de Jesús, traducido directamente del alemán por el P. Valentin Ruiz de Velasco de la misma Compañia. Con aprobacion y licencia eclesiástica.

Cuatro volúmenes, llenos de sabiduria teologica y doctrina religiosa, explicada magistralmente conforme al método y encerrando la riqueza científica y filosófica de teólogos y sabios de los siglos pasados, en donde hallará el clero un inagotable manantial, un caudal riquísimo de doctrina, y las familias una verdadera summa clara y fundamental de toda la doctrina cristiana y los dogmas de nuestra sacrosanta y divina Religión, que no se aman bastante porque no se conocen bien. Otras serian las costumbres, otro el pueblo y la sociedad, si el estudio de la Religión llenara las deficiencias que se notan en todas las clases, efecto de la ignorancia increíble que en materia tan trascendental é importante se ha extendido por todas las clases, lo mismo en el hombre de letras que en el más humilde y sencillo. Precio: 20 pesetas.— De venta en la Sociedad Editorial de San Francisco de Sales, Bolsa, 10, principal, Madrid, y en las principales librerías.

Imp. de J. Donato Cumia, Tecenderías,

Las tenemos hechas Y TAMBIEN LAS HACEMOS SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de seda cruda y en colores, de batista, de satén de urfó y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda, de retorta, de algodón con las vistas de holanda, idem con la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.

Camisas para dormir, de brillantina y colores especiales, con elegantes tiras bordadas. Fajas de seda para caballero y cinturones de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco y color.

Puños de doble postura para gemelos de esdenilla y últimos modelos de cuellos, corbatas, pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelos de encaje, de seda, de crepon, chinos, surah, hilo en jarra, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, rubí, botoncillos de muelle de todos los sistemas y sujeta-corbatas.

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Goñi

Vino de peptona Ortega

Nutricion completa sin la intervencion de las fuerzas digestivas del individuo.

Preparado con vino generoso de España, de la toxicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable a los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, fúceras gástricas, catarrós intestinales, tisis, cansancio cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de peptona y peptona de leche.

Elaboración por medio del vapor y venta por mayor.

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

Farmacia de Ortega, León, 13,
=MADRID=

Cuestiones candentes

sobre la sumision al poder civil por

Máximo Filibero (el Padre Corbató).

Esta obra se vende a peseta el ejemplo en esta administracion.

Seo se habia embarcado en la costa norte de Pinar del Rio: otros afirmaban que el «mayor general» habia pasado la trocha.

Ambas noticias han sido desmentidas.

PESIMISMOS.

Las noticias del departamento oriental no son muy satisfactorias. Dicen que los rebeldes han quedado dueños de una buena parte del campo en el Camagüey, corriéndose hacia Saniago, por Holguin y Victoria de las Tunas amenazando a Bayamo, a cuyos arrabales han llegado interceptando la marcha a un convoy.

RECOMPENSAS.

Se ha formado propuesta para recompensar a 60 jefes y oficiales de la columna de Gonzalez Muñoz por su brillante comportamiento en los combates en que esa columna ha tomado parte.

CELEBRAMOS LA CONFIRMACION.

Telegrafian de la Habana que se ha confirmado la muerte de los cabecillas mambises Periquito Perez, Salazar y Roque.

Anuncios preferentes.

Establecimientos provinciales

DE BENEFICENCIA DE NAVARRA.

En la Administracion de dichos establecimientos situ en el Hospital, se admitiran muestras y precios de garbanzo y alubia blanca y de color, hasta el dia 27 del corriente y hora de las once de la mañana.

Pamplona 18 de Noviembre de 1896.
Por acuerdo de la Comisión Directiva.—El Administrador, Vicente Martés.

¿Con promesas

AL PERSONAL de ESTA CASA?

Ello solo se explica, que les pasa lo que al ciego un lazarillo aunque sea tuerto. La ignorancia atrevida es por eso se llevan tantos chascos.

Solo una cosa se me puede imitar, solo una, el corsé rutinario, y si un dia llega que habiese quien sus pocas perricas las expusiera a hacerlos, aquel dia tendria el público esos corsés a medio de valdes y son regalos.

¿Mala intencion? no señor, es solo corresponder y hacer ver a los cazanos que la levita del Gigante no se la pueden poner.

MORENO

27.—CHAPIELA.—27.

Audiencia.
Señalamientos para mañana.
—Juicio oral por jurados en causa contra Felipe Castillejos por tenencia de llaves falsas: defensor señor Irurzun, procurador señor Piujo: 4 testigos. Juzgado de Tudela.
—Juicio oral ordinario en causa contra Fernando Hilario Esteban por lesiones: defensor señor Ochoa y procurador señor Carvajal.
La causa procede del juzgado de instruccion de Estella.

En la caja municipal de ahorros se verificaron el domingo 52 imposiciones y 29 devoluciones, importando las primeras 3111,48 pesetas y 16.165,49 las segundas.

La distinguida joven doña Patricia Josefina Villanueva y Larumbe, tomará el santo hábito el jueves 26 a las cuatro y media de la tarde en el convento de las RR. MM. Dominicas de esta ciudad. Tiene 17 años de edad y es natural de Buenos Aires. Aprovechada profesora de instruccion primaria que en su carrera ha obtenido todas sus notas y títulos sobresalientes.

Predicará el orador sagrado D. Félix Navarro.

Acuerdos de la Diputacion foral, en la sesion del 19 del actual.

—Se acordó devolver el depósito que hizo D. Segundo Navarro de Huarte para atender al resultado del expediente incoado contra el ayuntamiento de la referida villa.

—Se autorizó a los ayuntamientos de Oleja, Barillas, Aberio, Cabredo, Nazar, Huarte Araqui, Beunza, Labayen, Allo y Estella y a los concejos de Uriz é Iturgoyen, para arrear los arbitrios que el de uno de ellos solicitó.

—Fueron aprobados los presupuestos municipales para el año próximo de los ayuntamientos de Verri, Cendea de Olza y distrito de Oleriz.

El café es un vomitivo.

Hureaux, célebre autor de la *Reforme Pharmacologique*, y de la *Histoire des Falsifications*, ha declarado en esta última obra, que el café es altamente emético.

(Véase el anuncio del «Glandiarie» en cuarta plaza)

Santoral y Cultos.

Santo de hoy.—San Juan de la Cruz.
EN SAN SATURNINO.—Novena a su titular.

A las nueve de la mañana habrá misa rezada y novena tambien rezada.

A las cuatro de la tarde se expondrá Su Divina Magstad para las cuarenta horas, a las cinco y media se cantan completas, seguirá la novena con gozos cantados y reserva.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA.—A las seis de la tarde novena de almas, con rosario, plática y lamentos cantados.

Telegramas,

y Telefonemas.

PORTUGUESADAS FILIBUSTERAS.

Los filibusteros residentes en los Estados Unidos siguen dando eloquentes muestras de su prodigiosa inventiva.

Noticias telegrafadas desde Nueva York dicen que ha desembarcado en Cuba una expedición formada por cazadores procedentes del estado de Texas a los que la junta filibustera ha prometido mil pesos por cada jefe u oficial español que maten.

Al decir de esas noticias, los tales cazadores van armados con rifles de gran precisión y alcance.

MUNICIONES.

El gobierno tiene dispuestos más de 20 millones de cartuchos para enviarlos a Cuba y Filipinas.

Algunos de los vapores que conducen tropas tomarán en breve a su bordo tan importantes cargamentos de municiones.

SUMA Y SIGUE.

Un telegrama de Nueva York afirma que los insurrectos cubanos han ofrecido cinco mil pesos por la cabeza del general Weyler.

NOTICIAS DESMENTIDAS.

Se ha dicho por algunos que Ma-

exigir que participase esta del líquido como la vez anterior.

Trascurrió un largo rato de silencio entre enfermo y enfermera, durante el cual sintió aquel los efectos de la medicación y, con ella, un notable alivio en sus dolores que le permitía respirar con mas tranquilidad; advertido lo cual por la religiosa volvió a brindarle con una nueva dosis.

—¿Qué tal ha probado el calmante?—le dijo manifestando una ingenua alegría;—¿siente usted disminuir el malestar de toda la noche? ¿quiere usted repetir el remedio?

—Si, pero que sea del mismo; no traiga usted distinta medicina.

—No la hay, amigo mio, nehya mas que la que ha tomado antes, y es lo que se propina ordinariamente para heridas como esta.

Bebió nuevamente el estérmo del vaso preparado, y esta vez con mayor afán, dando a entender que sentía su influencia bienhechora. Pasados algunos instantes dirigióse a la enfermera señalándola con la mano que se acercase y diciéndola con cierta benevolencia:

—¿Puedo fiarme de usted?

Si, amigo mio; como de su misma madre si la tuviera a su lado en este momento.

—¿Mi madre?... no hablemos de eso;—expuso el pobre Ronquillo disgustado por el recuerdo.

—Pues hable usted de lo que quiera.

—¿Quien es usted?

—¿Yo?—contestó Adela como sorprendida por esta inesperada pregunta;—yo soy una pobre mujer encar-

rar su mision, en medio de la más completa y placida alegría. Secundóla en esta noble aspiracion el padre Alberto que, movido de igual interés por el hijo de la anciana, fixa en el caso actual y en la uncion de Adela mas que en si mismo y en todos los argumentos de su teología.

La rapidez con que trató de huir el Ronquillo al verse descubierto en las avanzadas de Allo, habia sido causa de que al caer herido por el disparo rodase un buen trecho entre matorrales y asperezas, de manera que su rostro sacó sangrientas señales del terreno y, mas que todo, los ojos y la frente. Fue por tanto necesario aplicarle tiras de tafetan engomado en los rasguños; y una mayor en los párpados que le impedía valerse de la vista. Por tan extraña coincidencia véase condenado a un mismo tiempo a una doble ceguera: la del alma y la del cuerpo.

Una advertencia previsora de Adela hizo que el herido fuese trasladado a estancia independiente, temerosa de que el estado de su espíritu, y acaso una resistencia invencible a toda insinuacion religiosa, fuesen ocasion de escándalo para los demás pacientes, mas conformados y mejor dispuestos.

Casi toda la noche pasó el hijo de la viuda en un continuo dolor, sin querer tomar ninguno de los calmantes propiados ni medicina alguna con que pretendian los médicos mitigar sus padecimientos. Poco antes de amanecer, y viendo Adela que aumentaban la angustia y la fatiga, trató una vez más de persuadir la rebelde del estérmo para que no rehuyese los auxilios



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
 Demitio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo Recoletos.
GARANTIAS.

Capital social efectivo.	Pesetas 12.000.000
	42.839.747
Total.	54.839.747

29 AÑOS DE EXISTENCIA.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 56.226.307'77.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas *mas reducidas* que cualquiera otra compañía.

Subdirector en esta provincia, D. Vicente Santesteban, Constitucion, 49
4.º PAMPLONA.

PECTORAL DE CEREZA

del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más asfictiva, palia la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

GLANDARIO.

O CAFE DE SALUD (Marca LA TORREDEL ORO.)

Muy agradable, y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes señores Esteban Martinez y C.ª, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.

Véndese en ultramarinos y confiterías. Paquete de cuarto de kilo 50 céntimos. Paquete pequeño 15 céntimos.

Pídanse folletos que se envían gratis.

Depósito y representación en Pamplona y su provincia

CLAUDIO LOZANO, SAN NICOLAS 64.

LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Semerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

SALIDAS QUINTANALES

Vapores destinados á este servicio

Buskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES.	PUERTOS DE DESTINO.
Noviembre 4	MADRILEÑO Capitan D. E. de Luzá rega.	Habana, Matanzas, Cienfuegos, Santiago de Cuba, Sagua la Grande y Caibarien
Noviembre 18	NAVARRO Capitan D. T. Goicoechea.	Habana, Matanzas, Guantánamo, Santiago de Cuba y Cienfuegos
Noviembre 25	PALENTINO. Capitan D. L. Aralucea.	Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande y Caibarien.

Estos vapores no tocan en Cádiz ni en Puerto Rico.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 100 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprensión. Se solicita á los señores embarcadores comunicuen á esta Agencia, con la anticipación posible, el número de efectos que deseen embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepción y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comisión de ninguna especie.

Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SÁNDALO PIZÁ
 MIL PESETAS

al que presenta CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan una pronto y radicamente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona de 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Pizá y C.ª, Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados practicantes diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 pesetas.—Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATU O

REGENERATIVO Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

DEL DOCTOR PADRO.

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO

Farmacia del Globo, plaza Real n.º 1. Barcelona.—En Pamplona, farmacias de Marquina, Negrillos é Iribarren.

de la cicacia, y se acercó á su lecho contristada por aquella extraña pertinacia.

—¿Por qué se obstina usted, amigo mío—le dije—en rechazar los remedios que han de aliviarle el padecer? Le estamos viendo sufrir de una manera horrible, teniendo á mano la medicina que templaría su dolor como templar el de los demás á quienes aquejan análogos dolores.

—Yo no quiero recetas ni medicinas—contesté con apocado acento el Ronquillo.—¿Para que servirían, en último caso, los remedios?

—Para recebrar la calma, para disminuir la anhela-ción, para sufrir menos.

—Es inútil; no quiere brebajes de la botica.

—¿Por qué no toma usted, siquiera un poco de agua que mitigue ese ardor y humedezca las fauces agrietadas por la fiebre?

—¿Agua? Bien; pero que sea agua solamente, sin preparación de ningún género; agua natural.

Tomó Adela de una mesa que tenía cerca de sí prevista de todo lo necesario para la situación del enfermo, un vaso del cristalino líquido y lo puso con solicitud afán en las manos del paciente. Al aplicarlo este á sus labios dejó asomar cierta vacilación y un sentimiento como de desconfianza que le hacía proceder con más lentitud de lo que exigían su ardor ostensible y su sed devoradora. De repente dijo á sor Adela acercándola el vaso.

—Beba usted primero.

—¡Yel ¡y para qué, amigo mío?

—Beba usted; es demasiada cantidad para una vez sola.

Merced á esta rareza comprendió Adela lo que significaba la repulsión del enfermo á las medicinas. Temía que lo envenenaran. En seguida fué á tomar el vaso para satisfacer la exigencia del Ronquillo, pero este, sin soltarle de la mano, lo acompañó hasta llegar á los labios de Adela y asegurarse por este medio de que el agua no se vertía en el suelo. Tranquilo ya con la prueba verificada, apuró toda la que quedaba en el cristal.

—Debiera yo enfadarme ahora con usted, amigo mío, —le dije á continuación en tono afable la religiosa,—per la desconfianza que envuelve lo que acaba de hacer, si no fuera porque yo no se enfadarme nunca con los pobres enfermos. Dígame con ingenuidad: ¿qué ha querido usted significar con esa sospecha?

—Nada: una rareza mía, un capricho.

—Pues respetemos el capricho y la rareza. ¿Quiere usted que hagamos lo mismo con las medicinas que están aquí deseando mitigarle el sufrimiento? También beberé yo de ellas á trueque de que obren en usted el alivio apetecido.

—¿Beberá usted?

—Si, amigo mío, beberé aun cuando para nada necesite yo su acción medicinal;—dijo Adela con tal acento de candor y tal ingenuidad, que el Ronquillo quedó como avergozado de su suspicacia.

—Déme usted lo que quiera, dijo este con cierta resolución—confío en que no ha de pretender engañarme.

Y bebió de un calmante que le acercó la religiosa, sin

TANGYES LIMITED

52 GRAN VIA 52

BILBAO.

REPRESENTANTE, JAIME R. BAYLEY.

Máquinas de vapor, calderas, bombas à vapor de acción directa, gruas, gatos, poleas diferenciales, aparatos hidráulicos. Maquinaria para talleres.